

ПЕТЕРБУРГСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ФОРУМ

16—18 июня 2016

РОССИЯ — АФРИКА: РАСШИРЕНИЕ ГРАНИЦ

16 июня 2016 г., 10:15—11:30

Конгресс-центр, Конференц-зал В2

Санкт-Петербург, Россия

2016

Модератор:

Марк Отти, Член глобального исполнительного комитета, управляющий партнер по региону EMEA (Европа, Ближний Восток, Индия и Африка), EY

Почетный гость:

Альфа Конде, Президент Гвинейской Республики

Выступающие:

Квесси Бекое Амисса-Артур, Вице-президент Республики Гана

Михаил Богданов, Заместитель Министра иностранных дел Российской Федерации

Жан-Жак Буйя, Министр капитального строительства и благоустройства территорий, Республика Конго

Джозеф Буторе, Второй вице-президент Республики Бурунди

Мзвандиле Коллен Масина, Заместитель министра промышленности и торговли Южно-Африканской Республики

Юрий Сентюрин, Статс-секретарь, Заместитель министра энергетики Российской Федерации

Участники дискуссии:

Борис Иванов, Первый вице-президент, «Газпромбанк» (Акционерное общество); управляющий директор, GPB Global Resources

Михаил Мамонов, Управляющий директор по реализации приоритетных проектов, АО «Российский экспортный центр»

Роб Миесен, Консультант, Руководитель энергетической практики в Европе, на Ближнем Востоке и Африке, Spencer Stuart International BV

Джордж Себулела, Председатель группы, президент, Sevest Group

Наталия Цайзер, Руководитель, Африканская деловая инициатива

M. Otty:

Good morning, ladies and gentlemen, welcome to our session on Russia-Africa: Advancing New Frontiers. I am delighted to welcome you all to this session this morning. It is not often that we are all ready and waiting at the appointed time of 10:15, so I do appreciate your energy and enthusiasm for the topic. Thank you very much to all of our panellists today for being here so early.

Let me start by introducing the panellists. I will then provide a few introductory comments, and then hand over to our guest of honour who will give the opening address.

With me on the panel this morning we have our guest of honour, Mr. Alpha Condé, President of the Republic of Guinea; Mr. Kwesi Amissah-Arthur, Vice-President of the Republic of Ghana; Mr. Mikhail Bogdanov, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation; Mr. Jean-Jaques Bouya, Minister in Charge of Spatial Planning, Republic of the Congo; Mr. Joseph Butore, Second Vice-President of the Republic of Burundi; Mr. Mzwandile Collen Masina, Deputy Minister of Trade and Industry of South Africa; and Mr. Yuriy Sentyurin, State Secretary and Deputy Minister of Energy of the Russian Federation.

In addition to the panellists, we have a number of front row participants, who are going to be available to answer any questions and to participate in the debate as we get going.

As I said in my introduction just a moment ago, we are here to talk about Russia and Africa. Africa is a really exciting, vibrant continent. One of the things we need to remind ourselves of is that Africa is a mix of many different countries. Many people who are not familiar with Africa assume that it is one homogenous entity when, in fact, that is not the case: Africa is made up of many countries, with some very significant differences between them.

However, what excites many of us about Africa, is that Africa is a vibrant economy. We see tremendous opportunities for growth. Over the course of the last decade, Africa as a continent has produced in excess of 6% GDP growth. It was only in 2015 that we saw that growth drop off. Yet even in 2015, Africa still had seven of the top ten growth economies of the world.

We have a very large and young population at a time when many of the Western economies are seeing population shrinkage. We have a very young population in Africa: in fact, in 2020, it is estimated that the working population in Africa will be 1.1 billion people. It is a continent that is richly endowed with minerals, but it is also a continent where we see a growing middle class that is going to create tremendous opportunities for organizations that have a particular focus in consumer activity.

I believe there is a need for all of us to better understand Africa; to understand the opportunities that Africa presents to us, but also to understand some of the challenges. I really do think there is a significant opportunity for greater interaction, both from an investment and a trade perspective, for Russia and Africa in particular.

Russia has a great history on the African continent in some very significant infrastructure projects, as well as participation in education and development programmes across the continent. There is certainly an opportunity for more positive developments that will be of benefit to both Russia and Africa.

Let me start by handing over to our guest of honour, the President of the Republic of Guinea, His Excellency Mr. Alpha Condé, who will present some opening remarks. Mr. Condé.

A. Конде:

Спасибо, Ваше превосходительство господин вице-президент Ганы, господа министры и заместители министров, послы, уважаемые дамы и господа!

Чтобы говорить о развитии отношений между Африкой и Российской Федерацией, необходимо сделать небольшой исторический экскурс. Эти отношения восходят к периоду борьбы за освобождение африканского континента. Россия помогла странам Африки освободиться от колониализма и внесла существенный многосторонний вклад в нашу борьбу. Она предоставляла нам значительную дипломатическую, финансовую и материальную помощь — как в рамках многосторонних структур, например по линии ООН, так и в рамках двусторонних отношений.

Россия поддерживала независимые страны в их стремлении к суверенитету.

В качестве иллюстрации я бы хотел напомнить о том, что моя страна, Гвинея, была единственной франкоговорящей страной, которая в 1958 году ответила «нет» на референдуме, посвященном вопросу о продолжении пребывания в составе Французского сообщества. Россия оказала Гвинее очень существенную помощь в трудные времена, в частности посодействовав созданию первого в стране университета. Сотрудничество с Африкой сталкивалось и с определенными проблемами, связанными с потрясениями в Восточной Европе и в самой России. Это отразилось на наших экономических связях. Тем не менее Африка всегда стремилась к сохранению контактов со своими традиционными партнерами и приветствовала усилия России, поддерживавшей право африканских стран распоряжаться собственной судьбой.

Африка обладает существенным экономическим потенциалом, в перспективе численность населения в Африке превысит этот показатель в Китае. И в настоящее время устанавливается новая система связей между африканскими государствами и другими странами мира. Цель этих связей — повышение эффективности международного экономического сотрудничества. Совершенно очевидно, что сегодняшняя Африка заинтересована в эволюционном, а не в революционном развитии. Для этого необходимо объединить усилия. Главы африканских государств в целом согласились с тем, что необходимо создать движение синергетического типа, благодаря которому Африка может стать существенным экономическим объединением и очень крупным рынком, учитывая численность и динамику роста населения нашего континента.

В прессе существуют различные образы Африки. Сформировался имидж континента, где дети умирают от голода. Нам обязательно нужно думать о перспективах развития. Важнейшее направление — новые технологии в области коммуникаций. Сегодня Африка много работает над тем, чтобы обеспечить продовольственную безопасность своего населения. Это, в свою очередь, способствует общему экономическому росту наших стран. В

рамках конференции по вопросам климата, которая состоялась в Париже в декабре прошлого года, главы африканских государств поручили мне заниматься вопросами развития энергетики региона. Огромное значение для нас имеют средства, обещанные нам по результатам конференции и предназначенные для решения вопросов охраны окружающей среды и противодействия изменению климата. Мы хотим избежать в нашей деятельности тех ошибок, которые были совершены крупными развитыми странами в отношении экологического ущерба планете и активизации процессов изменения климата.

Что мы можем сказать о месте России в экономике современной Африки? Какими мы видим перспективы нашего взаимодействия? Говоря об этом, мы должны констатировать, что, несмотря на свою технологическую и материальную мощь, Россия слабо представлена на нашем континенте. Эту ситуацию нужно менять. Россия должна вновь обрести на африканском континенте положение привилегированного партнера. Как этого добиться? Позвольте мне поделиться некоторыми соображениями на этот счет.

Во-первых, необходимо создать действующий форум для контактов между Россией и странами нашего континента в области экономического взаимодействия — по типу тех форумов, которые созданы и работают между Францией и африканскими государствами. Это позволит развивать новые конкретные инициативы в сфере экономического сотрудничества. Во-вторых, Россия должна развивать экономическое взаимодействие с африканским континентом в финансовой сфере, как это делают сегодня китайские банки. Кроме того, Россия должна принимать участие в разрешении конфликтов на африканском континенте, способствуя развитию стабильности. В будущем мы действительно видим Россию привилегированным партнером Африки.

Конечно, успех сотрудничества зависит и от ситуации в Африке: до тех пор, пока не будут решены некоторые проблемы нашего континента, такие как доступ к ресурсам, установление стабильности и справедливости, экономическое взаимодействие не будет в полной мере успешным.

Важнейшие задачи — решение вопросов безопасности и борьба с терроризмом.

Гвинея выступает за активизацию сотрудничества с Россией. Мы готовы в полную силу взаимодействовать с российскими властями в области противостояния основным вызовам современного мира. Эту работу и это взаимодействие надо продолжать и активизировать. Мы очень довольны тем, что недавно было принято решение о возобновлении работы глиноземного завода в Гвинее. Это решение было принято во взаимодействии с компанией «РУСАЛ», и я благодарен президенту компании Олегу Дерипаске, а также лично Президенту Российской Федерации Владимиру Путину, который очень много делает для развития связей между Россией и африканским континентом.

Благодарю за внимание!

M. Otty:

Thank you very much, Your Excellency. Let us move on, then, to our second speaker, the Vice-President of the Republic of Ghana, Mr. Amissah-Arthur, for his introductory comments.

K.B. Amissah-Arthur:

Thank you. I think His Excellency, the President of the Republic of Guinea Mr. Condé has presented the most important points. Let me try to address them as we see it in Ghana.

We see that relations between Russia and Africa are informed more by the geopolitics of the world than by Africa's needs. That is important, because an economic forum focusing on a consistent plan that Russia has in its relations with Africa is absent; most of the activities relate to the political arena.

In a period when there was substantial state ownership in Africa, especially in countries such as Ghana and Guinea, after independence, like in the former Soviet Union, it was important for those bodies, those institutions, to cooperate. In the 1980s, when Africa went through substantial economic reform, like the former Soviet Union after *glasnost* and *perestroika*, we had a situation where the

private sector became important. But we have not developed the systems that get private sector agencies, privately-held companies, together.

So for us it is important, as was mentioned earlier, that we create an avenue for investment from Russia, especially in the oil and gas sector, where Russia is clearly a leader. We are not, however, seeing that leadership transferring into activity in the oil sector in Africa. We need to see a certain focus being brought to bear on it.

Those are the initial comments that I will make. As you said at the beginning, Africa is a vibrant and exciting area, we have a lot of spontaneity. What we have tried to do is to guide and direct the spontaneity into a consistent, coherent plan that allows for the human development of Africa. We need the support of other countries to be able to mobilize that kind of investment. Thank you.

M. Otty:

Thank you very much indeed. Let us move on, then, to hearing a little bit about the Russian perspective in relation to Africa. I am delighted to introduce Mr. Mikhail Bogdanov, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation. Thank you very much.

М.Богданов:

Спасибо.

Ваше Превосходительство! Уважаемые дамы и господа! Прежде всего, позвольте поприветствовать организаторов и участников делового круглого стола «Россия — Африка: расширение границ», который впервые проходит на площадке Петербургского международного экономического форума. Мы убеждены, что рассмотрение всего комплекса российско-африканских отношений и обмен мнениями о состоянии и перспективах сотрудничества в различных областях позволят не только «сверить часы», но и достичь определенных практических договоренностей, о чем очень хорошо сказал президент Гвинеи.

Расширение взаимодействия с Африканским континентом продолжает оставаться одним из приоритетов российской внешней политики. Россия

поддерживает африканцев в их стремлении играть определяющую роль в решении собственных проблем, связанных с безопасностью и экономикой, а также принимать активное участие в формировании новой архитектуры глобального мироустройства. Очевидно, что социально-экономический прогресс на континенте напрямую зависит от обеспечения долгосрочного мира и стабильности.

К сожалению, приходится констатировать, что в настоящее время в Африке наблюдается активизация деятельности различных террористических организаций, все более упорно пытающихся дестабилизировать обстановку во многих государствах. К наиболее опасным из них относятся так называемое «Исламское государство» (ДАИШ, ИГИЛ), «Боко харам», «Аш-Шабаб», «Аль-Каида в странах исламского Магриба», «Аль-Мурабитун» и ряд других. В этой связи я хотел бы отметить, что Россия поддерживает усилия африканцев по формированию основ коллективной безопасности и созданию собственного миротворческого потенциала. В соответствии со своим статусом в Совете Безопасности ООН, наша страна вносит весомый вклад в обеспечение мира в Африке, в разработку стратегии и тактики урегулирования вооруженных конфликтов.

Мы поддерживаем дружеские контакты с государствами Африканского континента, а также с региональными и субрегиональными структурами, развиваем торговое, инвестиционное и военно-техническое сотрудничество, участвуем в подготовке национальных кадров, последовательно проводим линию на укрепление многоформатного российско-африканского диалога, в рамках которого происходит выстраивание двусторонних отношений без навязывания каких-либо политических условий, на основе учета взаимных интересов. Особое значение мы придаем дальнейшему углублению и диверсификации торгово-экономических связей, обладающих, по общепринятым оценкам, весомым потенциалом. Нам известно, что крупные российские компании готовы расширять свою деятельность на континенте, и сейчас прорабатывается возможность их подключения к новым масштабным программам.

Отечественный бизнес в Африке представлен в геологоразведке, добыче полезных ископаемых, рыболовстве, авиаперевозках. Перспективным видится его участие в проектах, связанных с атомной энергетикой, нефтегазовым комплексом. На африканском континенте позитивно зарекомендовали себя Global Resources, «Росатом», «Роснефть», «РУСАЛ», «Ренова», «АЛРОСА» и ряд других наших крупных компаний.

Важным компонентом африканской политики России является поддержка усилий международного сообщества по оказанию комплексного содействия Африке, в том числе в рамках многосторонних организаций, таких, как ООН, «Группа двадцати» (G20), БРИКС.

В фокусе нашего внимания остается гуманитарное содействие странам, пострадавшим в результате кризисов и военных конфликтов, природных катастроф, пандемических заболеваний. Россия традиционно оказывала существенную поддержку африканским государствам в области здравоохранения и одной из первых отреагировала на эпидемию геморрагической лихорадки Эбола в странах Западной Африки. На борьбу с заболеванием были выделены значительные финансовые средства. В Республику Гвинея направлены ведущие отечественные специалисты, в Конакри развернут военно-полевой инфекционный госпиталь, открыт исследовательский центр, построенный и оснащенный компанией «РУСАЛ».

Одним из перспективных направлений сотрудничества является профессиональная подготовка кадров. Растет число обучающихся в российских высших учебных заведениях африканских студентов: число их превысило десять тысяч. Почти половина из них проходит обучение за счет средств федерального бюджета Российской Федерации.

В последние годы отмечена заметная активизация всего комплекса отношений России с Африкой. Для этого есть и политическая воля руководителей наших стран, и настрой предпринимательского сообщества. Необходимо наладить эффективный обмен информацией об инвестиционном потенциале бизнеса, повысить отдачу уже действующих механизмов сотрудничества, направить усилия на поиск новых

направлений партнерства. Уже начата работа по установлению взаимодействия между Евразийским экономическим союзом и африканскими интеграционными объединениями, такими, как Афросоюз, Сообщество развития Юга Африки, Восточноафриканское сообщество, Южноафриканский таможенный союз.

Мы уверены, что у российско-африканского взаимодействия есть хорошие, долгосрочные перспективы. Хотелось бы пожелать участникам сегодняшнего круглого стола успешной работы.

M. Otty:

Thank you very much indeed. I think it would be fair to say that, having had a long relationship with Africa, Russia is committed not only to continuing to invest in the continent, but is also very interested in providing developmental support as we see the continent continue to emerge and become more of a force in the global economy.

Let us move on to the Republic of Congo. Mr. Bouya, if you would like to share your opening remarks?

Ж.-Ж. Буйя:

Большое спасибо!

Прежде всего, я хотел бы поприветствовать президента Гвинеи господина Конде Альфу, вице-президента Ганы, вице-президента Бурунди и присутствующих здесь министров. Также я благодарю организаторов этого круглого стола, который позволит нам лучше понять африканскую политику и перспективы развития отношений с Россией. Президент Альфа Конде уже рассказал об основных направлениях африканской политики и о перспективах ее развития в отношении России. Я хотел бы выделить в отдельный пункт неразвитость инфраструктуры на африканском континенте. Господин президент также говорил об энергетике: это действительно серьезная проблема. Если вы посмотрите на карты Google ночью, то вы увидите, что Европа и север Африки прекрасно освещены, а в центре нашего континента совсем темно. Если бы все обещания были

сдержаны, то ситуация была бы иной. Африканский банк развития провел оценку африканских инициатив и оценил затраты на радикальное усовершенствование энергетической инфраструктуры континента в 50 миллиардов долларов.

Подлинной независимости могут добиться только страны, обладающие развитой инфраструктурой, обеспечивающей диверсифицированное развитие. Естественно, не нам учить этому Россию, поскольку именно в России сосредоточены крупные запасы нефти и газа. Современная международная конъюнктура заставляет страны — производители нефти и газа работать над диверсификацией экономики. Наша страна тоже не стоит в стороне от этого процесса, поскольку мы добываем нефть, а цены на нее существенно снизились. Нам тоже предстоит диверсифицировать нашу экономику. Из этих соображений руководство нашей страны начало серьезную перестройку имеющейся транспортной инфраструктуры. Десять лет назад у нас было всего 850 километров асфальтированных дорог, сейчас их более 3 000 километров. Производство электроэнергии всегда было нашим слабым местом, но сегодня мы производим уже около 680 мегаватт. Всё вместе это должно обеспечить мобильность населения, развитие территорий и решить вопрос экономической интеграции. Мы должны быть более открытыми к другим странам, к нашим соседям, поскольку мы занимаем выгодное транзитное положение в центре континента. Сегодня у нас развиты связи с Камеруном, с Анголой и Конго. Налажены транспортные связи с Габоном. Мы продолжаем работать над рядом проектов вместе с Россией. В частности, это строительство нефтепровода от наших месторождений к морским портам и от морских портов в другие страны, например в Центрально-Африканскую Республику. Мы приглашаем Россию более активно участвовать в политике экономического развития африканского континента. Все инициативы уже определены, инвестиционный климат улучшается с каждым днем. Мы уже заслужили хорошую репутацию, сформировали эффективные механизмы финансирования, которые стимулируют частные предприятия инвестировать в такие проекты. Африка действительно уже создала

нормальные условия для того, чтобы реализовывать взаимовыгодные проекты. Мы готовы делать это вместе с вами, чтобы обеспечить динамичное развитие нашей экономики.

Благодарю за внимание!

M. Otty:

Thank you very much indeed. So, significant progress, but opportunity to do more. Let us move on to the Republic of Burundi and Mr. Butore, Second Vice-President of the Republic of Burundi.

Дж. Буторе:

Спасибо за предоставленное мне слово.

Уважаемый президент Гвинейской Республики! Уважаемый вице-президент Республики Гана! Уважаемые министры! Уважаемые присутствующие!

Сначала я бы хотел сердечно поблагодарить организаторов этого Форума за то, что они впервые пригласили представителя Бурунди сюда, в Санкт-Петербург. С одной стороны, для нас это было сюрпризом, но с другой стороны, учитывая то, как развивались в последнее время отношения между Россией и Бурунди, мы в какой-то степени ожидали такого приглашения. Я не буду говорить о том, о чем уже сказали предыдущие ораторы. Но я бы кое-что добавил, желая подчеркнуть, какие хорошие условия созданы сейчас для развития российско-африканских отношений, и указать, как можно достичь более ощутимых результатов в нашем сотрудничестве.

Первое: на фоне тех событий, которые происходили и происходят в мире, в африканских странах — может быть, не во всех, но в некоторых — укрепляются пророссийские настроения. Это косвенно способствует улучшению условий для развития экономических отношений.

Второе: при проведении своей внешней политики Российская Федерация, как подчеркнул господин Богданов, всегда старается не вмешиваться во внутренние дела других стран. Это также очень важно для укрепления экономических отношений.

Третье: есть еще ряд факторов, способствующих сотрудничеству, но раньше Россия их не использовала в полной мере, сегодня же, кажется, что-то меняется в лучшую сторону. Здесь можно привести несколько примеров. В 90-х годах, согласно статистике, из всех африканцев, проходивших обучение за рубежом, 60% учились либо в России, либо в бывших республиках Советского Союза. В те времена бывало так, что люди приехали, поучились, получили знания — и все. Были случаи, когда медики, учившиеся тут, приезжали в Африку, начинали работать, выписывали рецепты — и оказывалось, что в аптеке нет российского препарата. Я уже не говорю о том, что делалось в области техники, что происходило с компьютерщиками, и так далее. Возможно, по этим и другим причинам в Африке порой не очень хорошо относились к тем людям, которые окончили вузы в России или в Советском Союзе.

Сегодня наблюдается обратная тенденция. В Бурунди лучшие компьютерщики — те, которые получили образование здесь. У нас есть большая потребность в таких специалистах. За их обучением должны следить в России. Нет смысла просто готовить кадры: нужно создать такие условия, чтобы люди могли работать по специальности. Это очень важно сегодня.

Последнее, о чем я хочу сказать — это ускорение сближения российской и африканских экономик. На мой взгляд, есть две отрасли, в которых можно вместе продвигаться вперед.

Первая — это биотехнологии. Уже говорилось о том, что большинство населения в Африке составляют молодые люди. Их надо кормить, а значит, необходимо развивать сельское хозяйство. Без биотехнологий сельское хозяйство не сможет дать тех результатов, которые от него требуются. Есть проблемы с сохранением урожая и его переработкой. Это все связано с биотехнологиями.

Вторая отрасль — то, что по-английски называется ICT, информационные и коммуникационные технологии (ИКТ). На мой взгляд, нужно, не забывая об инфраструктуре, об окружающей среде и о проблемах, связанных с

энергетикой, иметь в виду, что именно биотехнологии и ИКТ могут ускорить экономическое сближение между Африкой и Российской Федерацией.

Думаю, что дальше пойдут ответы на конкретные вопросы. Спасибо большое!

M. Otty:

Thank you very much indeed. We are clearly seeing some themes emerging from a sector perspective: energy, infrastructure, how to ensure sustainable environmental development, education, finance, technology, information, communication and healthcare. All of these are sectors we have heard mentioned several times during the course of the morning.

We move on now to South Africa and Mr. Mzwandile Masina, who is Deputy Minister of Trade and Industry of South Africa.

M.C. Masina:

Thank you very much to the Programme Director, and His Excellency the President, and the Deputy President, as well as the other fellow panellists who are here today. Thank you very much also for this opportunity for us to reflect in this important Forum. We would like to congratulate those who have allowed us to have a platform like this to engage.

Firstly, I would like to say that we all know there is a global shift in economic and political aspects taking place, including in the business area, which is beginning to redefine the landscape; making Africa an emerging continent, which is why we are discussing it here today. We are discussing it, because we think that Africa as a rising continent is presenting a number of opportunities, in particular, as they relate to our friend, Russia.

We know that over time, the global superpowers have developed a number of institutions and instruments to almost 'micro-manage' Africa, and other developing nations. Our view, in South Africa, is that the formation of BRICS is a major milestone in the global stage that must be consolidated. When we joined, we knew we had to carry the entire continent. We had to ensure that we are able to establish platforms, such as this one, so that we can engage at this level.

As you know from the panellists here today, the commodity boom in Africa may be over now, but the sub-Saharan continent is still experiencing growth in one way or the other. I am talking about countries such as Angola, Nigeria, Ethiopia, Chad and Mozambique. Africa has become the second most attractive destination in terms of the world ranking, just after North America, and inflows into Africa have increased by about 64% to about USD 87 billion, as of 2014. We have also seen a number of increases in FDI projects over the decades, increasing from just 8% to 22.8% in 2013.

The point I want to make is that a population of about one billion presents a significant opportunity for Russia to make investments in Africa, especially in non-commodities sectors such as finance, construction or infrastructure, and manufacturing.

Considerable investment into Africa has been made by the BRICS block, mainly by China and India. We think there is an opportunity for Russia to do more in terms of investing into the African continent. There are a lot of things that we have been able to do, including a stable democracy that is driving almost all of our countries to do relatively very well in terms of conforming with international standards. We think there is an opportunity for Russia to begin to consider investing in Africa.

In conclusion, we think that many investors are becoming increasingly aware that there is no risk in Africa: the only risk is not to invest in the continent. We think that is the message we want to leave here, and we think that Russia should be able to look to Africa for investment. There are a number of prospects and opportunities. Thank you.

M. Otty:

Thank you very much indeed. You made an interesting point about Chinese and Indian investment. That has certainly been a feature of the continent for the last few years, where we have seen significant investment by both of those countries, but also an increasing level of trade between China, India and the African continent. In fact, that trade is in both directions. Surely, that does create an opportunity for a dialogue here, whilst we are all together in Russia, about

whether there is an opportunity to replicate that and to create a similar level of interaction between Russia and the African continent.

We move on now to our final panellist for introductory comments. It is great to have an opportunity to hear from somebody in the energy sector, given that energy has been mentioned so many times this morning. Mr. Sentyurin, State Secretary and Deputy Minister of Energy of the Russian Federation.

Ю. Сентюрин:

Большое спасибо, уважаемый господин модератор.

Ваше Превосходительство! Уважаемые дамы и господа, участники круглого стола!

Сегодня в рамках дискуссии несколько раз упоминалась энергетика, отмечалась важность международного энергетического сотрудничества и диалога. Хочу отметить, что в системе взглядов российского руководства на международную энергетическую политику взаимодействие с нашими африканскими партнерами — традиционными и новыми — не просто занимает заметное место: его роль в последние годы постоянно возрастает. Это очень важно отметить.

Конечно, в рамках короткого выступления мне будет непросто изложить всю систему взглядов российского правительства на международные энергетические отношения. Поэтому я настоятельно прошу собравшихся здесь уважаемых гостей обратить внимание на два стратегических документа, принятых Российской Федерацией, в которых эта система взглядов концентрированно изложена.

Во-первых, это действующая с 2009 года Энергетическая стратегия России на период до 2030 года и ее новый вариант, рассчитанный на период до 2035 года. Во-вторых, это прогноз развития мировых энергетических рынков до 2040 года, который называется Vision 2040. Оба этих документа, как и вся наша система взглядов на международный энергодиалог, основаны на принципах глобальной международной инициативы «Устойчивая энергетика для всех». Эта инициатива выдвинута Организацией Объединенных Наций.

Ее принципы — устойчивое развитие, доступность энергоресурсов, энергоэффективность, и — сделаю на этом акцент, — преодоление энергетической бедности.

Я бы назвал, кроме того, несколько предложений, содержащихся в наших стратегических доктринальных документах. Мы приглашаем наших африканских партнеров откликнуться на них, чтобы преодолеть энергетическую бедность и добиться энергетического процветания.

Прежде всего, мы приглашаем содействовать развитию новых форм международного энергетического бизнеса. Что я имею в виду? Необходимо обеспечить недискриминационные, благоприятные режимы деятельности для энергетических и энергосервисных компаний, включая беспрепятственный доступ к рынкам энергоресурсов и к рынкам конечного энергопотребления. С этой целью мы стараемся интенсифицировать наш энергетический диалог, используя для него различные формы и площадки.

Второе предложение: добиться совершенствования механизмов координации внешней энергетической политики с участниками энергетических рынков, чтобы обеспечить стабильные и предсказуемые условия функционирования этих рынков. На наш взгляд, это особенно важно в условиях тех изменений, которые происходят сегодня на глобальных энергетических рынках. По нашему мнению, только путем совместных усилий, координации действий, можно быстро адаптироваться к сегодняшней ситуации и ответить на стоящие перед нами вызовы.

Наконец, мы приглашаем всех формировать общие рынки энергоносителей. Мы сами подаем такой пример, стремясь сформировать общий рынок энергоносителей Евразийского экономического союза. Мы хотим, чтобы на этом рынке действовали общие принципы регулирования энергетики, которые обеспечивали бы свободное движение энергоносителей, услуг и технологий, а также инвестиций в энергетический сектор, и предусматривали согласованную политику в области недропользования, налогообложения и регулирования энергетических рынков.

В целом Россия стремится проводить транспарентную энергетическую политику и добиваться максимально возможной координации нашей стратегии с перспективными планами и стратегиями других участников энергетических рынков. Сегодня об этом говорили наши коллеги, в том числе мои друзья из Республики Конго.

Реализация этих принципов и предложений, по нашему мнению, позволит той части Африканского континента, которая пока еще является темной, в обозримом будущем засветиться новыми красками, по интенсивности сопоставимыми с теми, которые мы видим на карте Google в других точках земного шара, как сказал мой друг. Надеюсь, что совместными усилиями мы добьемся этой благородной цели.

Спасибо за внимание.

M. Otty:

Thank you very much to all of our panellists for their introductory remarks.

Africa is well represented at this Forum. That is very clear as we reflect on what we have already heard this morning, and is perhaps also represented by the fact that we are having this discussion. The implication for our Russian hosts is that there is an interest in the continent, there is a prioritization of support and activity on the continent and it is something that is supported by the Russian Government. Clearly, that is what we have heard. As far as our African participants are concerned, I think there is a recognition of the rich contribution that Russia has made to the development of the continent. There is a real interest in seeing a continued and increasing level of activity from Russia, both in state-run enterprises and in the private sector; to support the development of the African continent. There is also, I think, an interest in looking at mutual benefits. That is something we really do need to focus on.

I would like to give our front row participants an opportunity to respond to some of what we have already heard. Perhaps if we can start with Mr. Boris Ivanov, First Vice-President of Gazprombank and Managing Director of GPB Global Resources.

Б. Иванов:

Большое спасибо.

Господин модератор, господин президент, другие участники панельной дискуссии!

Прежде всего, я очень рад приветствовать вас здесь. Практически всех вас я знаю лично уже много лет. Как говорится, welcome to Saint Petersburg! Надеюсь, что такие дискуссии станут у нас постоянными и будут проходить в более широком формате.

Я представляю компанию GPB Global Resources: это стопроцентное дочернее предприятие Газпромбанка, достаточно молодое. Тем не менее, мы считаем, что в последнее время добились достаточно хороших результатов, работая в таких непростых регионах мира, как Африка и Латинская Америка. Наша ресурсная база по нефтегазу — одному из направлений нашей деятельности — составляет более 4 миллиардов баррелей запасов категорий C1 и C2. Мы добываем 130 тысяч баррелей нефти в сутки, то есть являемся, по международным стандартам, средней компанией. Мы интенсивно работаем в ряде африканских стран в области добычи минеральных ресурсов, таких, как золото и уран.

Руководствуясь указаниями нашего модератора, я хотел бы прокомментировать некоторые заявления, сделанные уважаемыми участниками панельной дискуссии.

Я абсолютно согласен с точкой зрения, высказанной представителями Бурунди и Ганы: следует уходить от, так сказать, сырьевых тенденций в наших двухсторонних отношениях. Это же касается и расширения присутствия Российской Федерации на Африканском континенте. Действительно, когда мы говорим о бизнесе в Африке, первая ассоциация — это природные ресурсы, разработка нефтегазовых месторождений, горно-минералогические проекты. Безусловно, в ближайшей перспективе это будет оставаться приоритетным направлением для российского бизнеса, но мы постоянно присутствуем в Африке и непосредственно наблюдаем те изменения, которые происходят на континенте. Призываю

наших российских коллег обратить внимание на те возможности, которые возникают в несырьевых отраслях.

Здесь говорилось о сельском хозяйстве. Только один пример: самый крупный поставщик мяса в Саудовскую Аравию — это Чад. Узнав об этом, я сильно удивился. Тем не менее, это миллионы тонн продукции. В целом ряде стран есть исключительно эффективные сельскохозяйственные проекты, с которыми по рентабельности несопоставим даже сырьевой бизнес.

Эфиопия — это 90 миллионов человек. В Нигерии население больше, чем в России. Это огромный рынок для российского бизнеса: рынок услуг, рынок несырьевых предложений, рынок различных товаров электронного и биотехнологического направления, о которых говорил господин Буторе, наш большой друг из Бурунди. Перед нами, как говорится, непаханое поле: надо активно развивать наше двустороннее экономическое сотрудничество в этом направлении.

Наш акционер — это Газпромбанк. Наша компания старается развивать двусторонние и многосторонние банковские отношения на Африканском континенте. Хочу обратить внимание только на один факт. Все мы наблюдаем за тенденциями на мировых финансовых рынках. Недавно были выпущены германские государственные облигации с доходностью минус 0,3%: вы как клиент должны платить банку за то, что он будет размещать ваши деньги. В России другая ситуация — мы платим клиентам за то, что они приносят финансовые ресурсы на наш рынок. Прошу запомнить это: мы готовы к расширению сотрудничества в этой сфере.

Хотел бы подчеркнуть, что такая форма общения, как наш круглый стол, является крайне полезной. Я очень рад, что предложение Министерства иностранных дел, организаторов Форума и наших коллег из недавно созданной Африканской инициативы была поддержана, и такая панельная дискуссия состоялась.

Мне бы очень хотелось, чтобы в ближайшем будущем обсуждение африканской проблематики было поднято на более высокий уровень, как это произошло недавно в Сочи с обсуждением проблем взаимодействия

России и АСЕАН. Я считаю, что такой формат — дискуссия на высшем уровне, с привлечением высшего руководства Российской Федерации, с участием наших друзей из африканских стран, — дал бы огромный толчок развитию российского бизнеса в Африке, развитию экономических, политических и социальных контактов между нами.

Еще раз приветствую вас в Санкт-Петербурге и хочу заверить, что наша компания и группа Газпромбанка будут наращивать свои усилия на Африканском континенте, поддерживать и развивать отношения с нашими коллегами из всех африканских государств. Спасибо!

M. Otty:

Thank you very much for that very positive and encouraging message.

Let us move on to Mr. Miesen, Head of Energy Practice EMEA at Spencer Stuart International BV. Just before we do that, could we thank our guest of honour, who has to leave us for another interview, His Excellency Mr. Alpha Condé.

R. Miesen:

Thank you, Mr. Otty. I would like to make two brief points in response to what we have heard so far.

Energy has come up as one of the key areas where Russia and Africa might cooperate, and that is quite an obvious theme. I encourage the African leaders not to simply follow what has been happening in other countries. If we look at areas of infrastructure, telecommunications, and others, there is really an opportunity to 'leapfrog' what has been happening elsewhere in the world.

If we look at telecommunications, it is a clear example where that is happening. When we look at energy, there is an opportunity as well, where you skip the step of carbon-intensive energy and actually move to sustainable energy much more rapidly and, with that, create a competitive advantage. I am sure there are, in that space, lots of possibilities to work together with Russia to do that.

Secondly, we are a leadership consulting firm. It is the area where we are very active. We help companies and countries to develop and find top leadership; we are very active in Africa in doing that. Again, I think the key theme there is if you

want to develop, if you want to accelerate development, in the end, it is all about education and developing people and giving them the opportunity to lead locally. In what we do, we see that trend very strongly. There are clear data points around that. Local leadership is becoming more and more important. We get asked to find local leaders who understand what is happening in the country, in the continent. Mr. Otty, you have explained the big differences between the various parts of the continent, hence treating Africa as a single entity does not work in this regard. One really does need to understand all the local aspects. Developing local leaders and finding talent who know that is what we help companies with, and continuing to do that in-country is absolutely crucial. Thank you.

M. Otty:

Thank you very much. We move on now to Mr. George Sebulela, Chairman and President of Sebvest Group.

G. Sebulela:

Thank you for the opportunity. It is quite clear that there are good opportunities available to both countries. Africa has vast natural resources. We know at least 10% of the world's oil reserves reside in Africa, 40% of gold and 90% of chromium. Africa is probably today also the world's second largest platinum producer.

However, bear in mind that, strategically, for Russia to expand using outward investment, there should be a high concentration on large resource-based opportunities, such as oil, gas, electricity and metallurgy. However, just to give you an example, the very key to note is that only three of the Top 100 listed companies in South Africa operate in Russia. That clearly demonstrates that there is still a lack of understanding of the Russian market.

We want all of those Top 100 listed companies to invest in Russia, rather than it being one way: Russia going to Africa. We also want more of those companies to go to South Africa. I count only six companies that are dominant players in African countries.

Very interestingly, trade agreements have been signed by Russia and South Africa. Some of these are: Promotion and Reciprocal Protection of Investment; Avoidance of Double Taxation; Cooperation in Peaceful Uses of Atomic Energy; Intergovernmental Agreement on Cooperation in Exploration, and Extraction, Processing of Mineral Resources. However, very few implementations have been done in that regard. This clearly already demonstrates that there is more that could be done. Some of the difficulties that we have noted are that there is insufficient knowledge of Russian and African partners around the mutual capabilities of either country

The second thing is that no clear needs analysis has been done between the two countries to say what is in Africa and what is in Russia, so that we may bridge the gap. Just to give an example: in my attendance at SPIEF 2015, I mentioned that if Africa was considered one of the fastest growing emerging markets, why were there only four or five African representatives at such a big forum? To me, that demonstrates that there is still a need for a forum that represents both Africa and Russia, to seriously discuss the implementation of those trade agreements.

I see an opportunity around interaction among small and medium-sized enterprises (SMEs), because that is one area we tend to overlook. Not only large infrastructure projects transform an economy. We have one level below that area where we want that effective and continuous interaction.

Secondly, particularly in South Africa, we have provincial governments that can interact with republican governments in Russia. Currently that interaction is only happening at the national level. I think it is crucial to advance the creation of such a forum and to work out those practicalities. Thank you.

M. Otty:

Thank you, Mr. Sebulela. I do remember you raising the point last year, and I think you probably would acknowledge there has been progress: we have a lot more than four representatives from Africa this time.

Final two inputs. First, Ms. Nataliya Tsayzer, Head of Africa Business Initiative.

Н. Цайзер:

Большое спасибо, господин модератор.

Ваше Превосходительство! Уважаемые гости!

Я очень рада видеть здесь вас всех сегодня: за все время Петербургского экономического форума это первый круглый стол «Россия — Африка». Я являюсь руководителем Африканской деловой инициативы, а также советником по взаимодействию с органами государственной власти международной юридической фирмы Squire Patton Boggs.

Инициатива была создана недавно представителями российского международного бизнеса в партнерстве с Институтом Африки Российской Академии Наук, при поддержке Министерства иностранных дел Российской Федерации и лично Михаила Леонидовича Богданова, за что ему огромное спасибо.

Наша цель — это международное партнерство, предусматривающее глобальные международные проекты, совместные инвестиции, создание международных альянсов на территории Африканского континента. Мы стремимся к тому, чтобы это сотрудничество оказалось максимально продуктивным, осуществлялось с последовательным применением правовых геэкономических норм, с полным осознанием социальной ответственности.

Мы с модератором обсуждали два вопроса. Первый касается среднего и малого бизнеса в Африке. Безусловно, у различных наших компаний накоплен разный опыт работы на территории Африканского континента. Есть компании, которые успешно работают там: они знают континент, приобрели опыт, ушли далеко вперед. Есть те, кто там никогда не присутствовал или получил негативный опыт.

Несмотря на незначительное снижение ВВП в последние годы, в связи с глобальной экономической ситуацией, в большинстве африканских государствах наблюдается устойчивый рост. Это молодой, с демографической точки зрения, континент. Это динамично растущие страны. Это поколение, которое будет требовать новую продукцию, пользоваться инфраструктурными проектами, осваивать новые технологии,

искать новые решения и инновационные подходы. Поэтому, безусловно, в данной среде есть место среднему бизнесу и малому бизнесу: это даже не обсуждается!

Я считаю, что очень важно — свидетельством тому является наш сегодняшний Форум, — пройти весь путь вместе с большими компаниями до конца, а не до середины, создать прецедент альянсов крупного бизнеса со средним. Есть масса сфер и экономических ниш, в которых они могут участвовать. Мы назвали их сегодня: это инфраструктура, телекоммуникации, IT, биотехнологии, здравоохранение. Я считаю, что крупный бизнес — и в этом одна из целей нашей инициативы, — должен поддерживать средний бизнес в его движении в этом направлении.

Второй вопрос касался компании Squire Patton Boggs. Это международная юридическая фирма, и вопрос звучал так: участвует ли она в подобного рода инициативах в мире? У нас 45 офисов в 21 стране — вы прекрасно представляете себе охват. Внутри компании создана «африканская» группа юристов, работающая с Африканским континентом.

В наших крупнейших офисах-хабах — в Лондоне, Париже, Москве, Берлине, Вашингтоне — мы тесно взаимодействуем с локальными объединениями, работающими с Африкой. Мы работаем с Международной ассоциацией проектного финансирования в Париже, где стали инициаторами включения Африки в сферу ее интересов, с ассоциацией Afrika-Verein в Берлине. Мы работаем также с Американско-Африканским деловым советом и лондонским Советом по взаимодействию с Африкой.

В рамках наших с вами встреч роль международных компаний заключается в привлечении международного опыта и оказании содействия в реализации международных проектов на территории континента. Я считаю, что это одна из основных задач, которую мы можем решать, создавая международные альянсы.

Приветствую вас на Санкт-Петербургском экономическом форуме. Желаю продуктивных встреч и делового общения. Спасибо еще раз всем присутствующим!

M. Otty:

I am really glad that two of the Speakers from the front row have mentioned entrepreneurship and smaller entities, because certainly my experience of Africa is that it is a continent of great entrepreneurship. I think it is important that we focus on how we can actively support the development of entrepreneurial activities, because that is going to be one of the ways we can really accelerate the development of the continent.

Our final contribution comes from Mr. Mamonov, Managing Director for Priority Projects at the Russian Export Centre.

М. Мамонов:

Спасибо, Марк!

Я представляю национальный институт развития, призванный содействовать увеличению несырьевого российского экспорта на мировых рынках при помощи как финансовых, так и нефинансовых мер.

Сегодняшний день мы начали с двусторонних переговоров с господином Масиной: это была первая рабочая встреча Российского экспортного центра. Для нас это символично: мы осознаем то важное место, которое Африканский континент занимает и будет занимать в стратегии российской внешней торговли. Несмотря на серьезное сокращение общего объема экспорта Российской Федерации в стоимостном выражении — это связано с изменением цен на энергоресурсы и биржевые товары, — наблюдается устойчивый рост торгового оборота с африканскими странами: почти на 20% в 2015 году. В основном мы продаем им несырьевые товары — высокотехнологичную продукцию или продукцию среднего передела. Таким образом, в этой сфере есть большой потенциал для взаимодействия. При этом, к сожалению, на Африку пока приходится всего лишь 2% объема российского экспорта. Конечно, мы хотели бы более масштабно сотрудничать с теми регионами Африканского континента, где мы традиционно присутствуем, а также взаимодействовать с новыми странами. Пользуясь присутствием на этом Форуме столь высоких гостей, я хотел бы обратиться к нашим коллегам с просьбой: может быть, стоит сформировать

приоритетные перечни проектов, где вы считали бы полезным участие российских компаний? Речь может идти о крупных инфраструктурных проектах, или проектах, в которые можно вовлекать малый и средний бизнес — например, в области высоких технологий, спутниковой связи. Как вы знаете, у нас уже успешно реализуется проект в Анголе, «АНГОСАТ».

Российский экспортный центр располагает финансовыми ресурсами, и, я надеюсь, административной поддержкой — мы тесно сотрудничаем с коллегами из Министерства иностранных дел, из Министерства энергетики, из Министерства экономического развития — для того, чтобы кредитовать, страховать, поддерживать такие проекты. Мы хотели бы отталкиваться от спроса: нашим партнерам на Африканском континенте гораздо лучше видно, что сейчас нужно делать российским компаниям, где они могут найти конкурентоспособную нишу. Если бы мы смогли сформировать такие перечни проектов, наша деятельность развивалась бы еще более динамично. Спасибо!

M. Otty:

Thank you very much indeed. We have about ten minutes left. What I thought might be useful is that we give each of the panellists an opportunity to share with us just two or three things they would like to see come out of the next two days. There is clearly a great deal of interest in seeing more activity between Russia and Africa, whether you are sitting on the Russian side of the fence or the African side of the fence: we clearly see opportunity.

There is, however, a danger with these sorts of forums in that we all have a very nice conversation, but do not really achieve the traction that we should be getting. So, perhaps, Mr. Masina, if we could start with you: just one or two things that you would like to see come out of this Forum.

M.C. Masina:

Thank you very much. Firstly, I think forums such as this one are very important and must be encouraged. We need to make sure there are some concrete proposals that come out of this.

Firstly, what I would like to put on the table is that the issue of defence and security, particularly around issues of peace and stability on the continent, remains critical. We know the capabilities of Russia in that space.

Secondly, I would like to see some investment around infrastructure development, because of what we have already done on the continent. We have already concluded a tripartite Free Trade area between the three major regional blocs. There is an ongoing discussion regarding an African Free Trade area, which will encompass the whole continent. Meaning, infrastructure development for the movement of goods and people – there is a potential to invest in that specific area.

Third and last is the area of deepening that area of industrialization in either continent. I would like to see some exchanges between the two nations. I think we have the capabilities; we have the mineral resources; there might be some financial muscles here. We must open up productive engagement in that particular space, because we are doing a lot of work in that space.

For me, those are the three concrete proposals. If we can tighten them and make sure there is a programme linked to it, we will make progress. Thank you very much.

M. Otty:

Mr. Sentyurin.

Ю. Сентюрин:

Мне было очень интересно поучаствовать в сегодняшнем диалоге. Хочу сделать несколько небольших ремарок. Многие коллеги, выступавшие сегодня, делали акцент, так сказать, на сырьевой стороне энергетического взаимодействия, и утверждали, что в обозримом будущем эта тенденция сохранится.

Как представитель энергетической отрасли, о которой я сегодня говорил, я все-таки отметил бы, что сегодня нефтегазовая энергетика, электроэнергетика, ядерный энергетический комплекс — это не сырьевые отрасли, а отрасли, где применяются высокие технологии, я бы даже

сказал, передовые технологии. Сегодня углеводороды очень трудно добыть. Мы прекрасно знаем, что весь мир перешел на добычу углеводородов из тех пластов, которые трудны для разработки: для этого используются самые передовые технологии и материалы. Это новый технологический уклад. Поэтому, когда мы говорим о сотрудничестве в энергетике, мы не сводим его к добыче и к сбыту энергоносителей. Это высокотехнологичное сотрудничество. Прошу моих африканских коллег и партнеров обратить на это внимание.

Хотелось бы отметить и такой отрадный факт: наши партнеры стремятся диверсифицировать свой энергетический баланс. Речь идет не о традиционных энергоносителях, а о новых источниках энергии, в том числе о ядерной энергетике. Ядерная энергетика для Африканского континента — это не экзотика, не отдаленное будущее, а сегодняшний день. Мы рады тому, что у нас в этой области наметилось прочное и весьма перспективное, с нашей точки зрения, взаимодействие со странами южнее Сахары. Нам кажется, что благодаря этому взаимодействию, благодаря совместным проектам в этой области, мы сможем совершить рывок в новое высокотехнологичное будущее.

Теперь о том, чего Министерство энергетики ждет от разговоров, подобных сегодняшнему. Прежде всего, мы ждем нового качества, интенсификации энергодиалога, о котором я говорил — это ставший уже традиционным формат общения с нашими партнерами. Мы работаем в рамках двусторонних контактов, рабочих групп в области энергетики, сформированных с большинством государств. Наконец, у нас есть специализированные комиссии в составе многих межправительственных комиссий, созданных совместно с африканскими государствами. Мы рассчитываем наладить координацию наших усилий в области энергетики, чтобы преодолеть энергетическую отсталость. Вот чего мы ждем от подобных встреч и диалогов. Спасибо!

M. Otty:

Thank you very much.

Ж.-Ж. Буйя:

Большое спасибо!

Всегда полезно принимать участие в подобных форумах и круглых столах, но самое важное — добиваться конкретных результатов. Например, нам нужно стратегическое партнерство со всем африканским континентом, которое мы должны постоянно, ежедневно реализовывать. Нам нужны постоянные платформы для контактов, чтобы обеспечивать динамичное развитие. Полагаю, что на подобных совещаниях необходимо презентовать конкретные проекты, а на следующем заседании подводить итоги их реализации. Следует активизировать работу различных смешанных комиссий между Россией и африканскими странами. Эти комиссии помогают снять многие вопросы, время от времени возникающие в наших отношениях. Это касается и свободного передвижения людей, имущества и товаров. Приоритет сотрудничества — передача технологий. Мы хотим учиться делать всё сами, в наших странах. Передача российских технологий станет важнейшим фактором, способствующим развитию наших экономик. Индустриализация должна проводиться с учетом местных сил и средств, с использованием иностранных технологий. В Конго существуют специальные экономические зоны, где созданы все привлекательные условия для того, чтобы заинтересованные предприятия, в том числе малые и средние, могли приехать, обосноваться и вести экономическую деятельность во благо не только Африки, но и собственных стран. Эти платформы уже существуют и ждут своих инвесторов. Единственный риск — это то, что вы не воспользуетесь этой возможностью. Мы готовы к сотрудничеству и надеемся, что все больше российских инвесторов и предприятий будут приходить на африканский континент. К тому же, у нас есть очень способная молодежь, которая хочет учиться, работать и принимать участие в динамическом развитии континента. Не забывайте, что более 60% населения Африки — это молодые люди.

Спасибо за внимание.

M. Otty:

Thank you.

K.B. Amissah-Arthur:

Thank you. I think that we have come to a much better understanding of the vision of the Russian Federation for Africa.

Allow me to simplify it. What we have here is a relationship between a nation and a continent in which a developed country is looking for markets for its manufactured goods in an emerging country, and is looking for resources to drive its industry.

Now, here in Africa, our vision is different. Our vision is one in which we are seeking support, we are seeking cooperation to develop our economies, and we are seeking to develop the natural resources of our continent.

So there are clearly two different visions. That may be the reason why we do not seem to be cooperating in the best way – Africa does not see itself as just a market. We think it is more than that: it is to develop the means of production to help the development and well-being of our people. So, we are seeking support, cooperation and investment in order to develop our economies.

Clearly there are two lessons here. The first one for me is that there must be a strategic commitment from the Russian Federation to support the development of the resources in Africa. That must be done in a participatory manner. We should not just be looking at the old narrative of companies that come to exploit natural resources, export them and then we import manufactured commodities. There must be a change in the narrative. That is the first objective that I think SPIEF 2016 should achieve.

Secondly, we have an Africa of over 50 countries. They need to integrate their economies, because we cannot have what are essentially small to medium-sized enterprises trying to negotiate with global conglomerates. The competition is not equally matched; the relationship is lopsided. So we are developing strategies to move the economies ahead in regional integration efforts; that is happening in all the sub-regional groups. We need support because it will help other countries if

this regional integration improves the markets and also allows them to achieve their objectives. It will be very helpful for all of us.

To summarize, my first point is that we need a strategic commitment that will change the narrative. Secondly, we need a commitment that will actively support the integration of sub-regional economies in order to provide a more coherent entity to cooperate with Russia. Thank you.

M. Otty:

Thank you very much.

Джозеф Буторе:

Спасибо еще раз за предоставленное здесь мне слово. Думаю, что самый важный результат нашей беседы таков: диалог должен продолжаться. В этом мы все сходимся. Желательно также создать Российско-Африканский экономический форум.

Как многие здесь говорили, Африка велика. Однако между странами есть различия. Есть глобальные вопросы, связанные с энергетикой или охраной окружающей среды. Но для того, чтобы каждая страна извлекла пользу из российско-африканских отношений, нужно работать над теми проблемами, которые специфичны для каждой страны. Я поддерживаю все усилия, которые направлены на развитие среднего и малого бизнеса. Крупные компании нужны, но, на мой взгляд, их деятельность не даст такого результата, который ощутит вся Африка. Если же помогать малым и средним компаниям, можно охватить больше стран, большее число людей.

Сотрудничество, как я уже говорил, должно быть связано в первую очередь с высокими технологиями: биотехнологиями, информационными технологиями. Дальше его можно развивать в области энергетики, медицины, сельского хозяйства, и так далее. Только так можно, на мой взгляд, ускорить развитие экономических отношений между Россией и Африкой.

Спасибо еще раз за приглашение, за то, что Республика Бурунди впервые была представлена здесь. Спасибо за прием, который был нам оказан. Мы

уже были здесь вчера и позавчера. Сегодня — первый официальный день работы Форума, который еще принесет нам новые результаты.

М.Богданов:

Я знаю, что время немного поджимает. Хотел бы сказать буквально несколько слов о значении Африки в нашей внешней политике, как представитель Министерства иностранных дел.

В феврале 2013 года Президент Владимир Владимирович Путин утвердил обновленную концепцию внешней политики Российской Федерации. Там указано место Африки в нашей внешней политике. Мы считаем, что политика и экономика должны идти рука об руку, помогая друг другу: чем больше экономический потенциал страны, тем более независимую политику эта страна может проводить — внешнюю и даже внутреннюю. Я думаю, что для африканских стран это очень важно, и в этом плане мы, конечно, готовы оказывать им всяческое содействие.

Здесь много говорилось о том, что полезным инструментом нашего взаимодействия являются межправительственные комиссии. В эти комиссии входят послы Российской Федерации в тех или иных странах. Но очень важна, конечно, и деятельность деловых советов, где напрямую общаются представители крупного, среднего и мелкого бизнеса. Это закон физики — количество переходит в качество, поэтому чем больше будет общения, встреч, которые позволяют обмениваться информацией об обстановке в наших странах и об инвестиционном климате, породить какие-то общие идеи, тем крепче будет доверие, тем больше будет возникать совместных проектов, тем успешнее эти идеи будут воплощаться в жизнь.

Важен еще один момент, о котором здесь не говорилось — это совершенствование и укрепление договорно-правовой основы наших отношений, в том числе в экономической области. Необходимы общие правила игры в том, что касается таможенного оформления, поощрения инвестиций, избежания двойного налогообложения. Есть и много других аспектов, которые важны для развития бизнеса.

Поэтому я поддерживаю предложения моих коллег: надо сделать наши встречи, подобные сегодняшней, регулярными — может быть, встречаться каждый год. Я думаю, что это будет приятно для нас и полезно для развития торгово-экономических, инвестиционных и иных связей, а также личных контактов, на благо наших стран и наших народов.

Спасибо!

M. Otty:

Thank you very much indeed, gentlemen. It seems that we certainly see the opportunities and we see the needs. Probably most encouraging of all, however, is that there is a real level of energy and enthusiasm to actually respond to those.

Ladies and gentlemen, please join me in thanking our panellists and front row participants. Hopefully we will see acceleration and build a real momentum in the interaction between Russia and Africa. Thank you very much indeed.